

HYDRO-RAIN®

Built for Speed™

HRC-300 SERIES

Programmeur à Écran Tactile, Touch Screen

Manuel de l'utilisateur



Models:
HRC-300-06-NA
HRC-300-12-NA

Model 04030-24 Rev E



PROOF NO: 1

DATE: 02.10.09

DES: MZ SPCK: MZ

JOB NO: N/A

CLIENT: Orbit

SKU: 04030

UPC: N/A

FILE NAME: 04030-24 rE.indd

SOFTWARE: InDesign CS3

DIMENSIONS:

FLAT: W: 13.76" H: 5.7"

FINISHED: W 6.88" D: NA H 5.7"

COLORS



Registration



color non printing



color non printing



BLACK



PMS 2955



PMS ????



PMS ????

ADDITIONAL INSTRUCTIONS:

- Font size cannot be smaller than 7 pt.

Printers are responsible for meeting print production requirements. Any changes must be approved by the client and Fluid Studio. Printed piece **MUST MEET DESIGNATED SPECIFICATIONS ON THIS FORM.**

Table des matières

FRANCAIS

- Introduction
- Mise en route
- Programmation
- Utilisation du dispositif de contrôle à distance
- Utilisation du capteur optionnel de pluie/gel
- Installation du programmateur d'arrosage à écran

- Disjoncteur avec diagnostics
- Glossaires
- Recherche des pannes

Section 1: Introduction

2 Merci d'avoir choisi le programmateur d'arrosage à écran
4 tactile. Nos concepteurs ont réussi à combiner la simplicité
6 de la programmation de l'écran tactile avec la flexibilité et la
11 précision de l'électronique numérique et ils vous offrent un
12 programmateur d'arrosage à la fois facile à programmer et
extrêmement polyvalent. Ce programmateur convivial vous
12 permet de faire fonctionner les programmes d'arrosage de façon
manuelle ou automatique, avec une large gamme de fonctions,
15 dont l'utilisation du contrôle à distance.

16 Veuillez lire ce manuel dans sa totalité avant d'installer et
18 d'utiliser le programmateur.

Fonctions et caractéristiques principales

Deux programmes indépendants

Pour bénéficier d'un arrosage plus souple, le programmateur dispose de deux programmes : Programme A et Programme B. Vous pouvez affecter chaque station d'arrosage au programme de votre choix. Par exemple, vous pouvez affecter le Programme A aux stations programmées pour arroser le jardin et les parterres tous les jours à huit heures du matin, tandis que le Programme B peut être affecté aux stations programmées pour arroser la pelouse tous les trois jours à cinq heures du matin.

Empilement de programmes - « Mise en attente »

Lorsqu'un départ est prévu de démarrer avant que le cycle précédent ne soit terminé, ce départ sera « empilé » ou retardé, et débutera aussitôt le cycle précédant terminé.

Support de fixation

Le programmateur a été conçu dans un souci de confort et de programmation « mobile ». Le support de fixation est fixé sur le mur et les fils sont connectés au bornier. La platine détachable du programmateur peut être facilement et rapidement montée et démontée du support de fixation, ce qui vous permet de vous déplacer presque partout avec le programmateur afin de paramétrer ou modifier les programmes d'arrosage.

Fonctions du dispositif de contrôle à distance (non inclus dans tous les modèles)

Le programmateur peut être contrôlé avec un dispositif de contrôle à distance, que l'on actionne à travers une antenne et un récepteur de radiofréquence incorporés dans le programmateur. Le dispositif de contrôle à distance vous permet de mettre en marche et d'arrêter n'importe quelle station ainsi que de paramétrer la programmation où que vous vous trouviez, dans les limites de portée du dispositif. La fréquence de 433 mégahertz est approuvée en Europe, aux Etats-Unis, au Canada et en Australie, et vous permet d'avoir une portée efficace (sans obstacles) de 300 pieds (91,4 m). (cette distance se voit réduite à 200 pieds (61 m) en présence d'obstacles).

Mise en mémoire des données de la programmation sur une mémoire non volatile

Les données des Programmes A et B se trouvent sauvegardées indéfiniment sur la mémoire non volatile du programmateur (EEPROM) et sur la mémoire interne. Cette fonction de bonne qualité vous garantit que votre programmation ne s'effacera pas au cas où le courant se couperait ou les piles s'épuiseraient.

Ecran tactile à cristaux liquides convivial et facile à lire

L'écran tactile à cristaux liquides, rétro-éclairé rend conviviale la programmation et il reste facile à lire quel que soit l'éclairage. Vous pouvez utiliser votre doigt ou le stylet inclus.

Cinq langues au choix

La langue de l'affichage LCD peut être l'anglais, l'espagnol, le français, l'allemand ou l'italien.

Water budget, prévisions de consommation d'eau

Cette fonction pratique est une façon simple et rapide d'augmenter ou diminuer votre durée d'arrosage pour toutes les stations pour que chaque programme corresponde aux besoins saisonniers d'arrosage. Il ne sera pas nécessaire de régler la durée d'arrosage de chaque station individuellement.

Pluviomètre (optionnel)

Vous pouvez installer séparément un pluviomètre pour suspendre l'arrosage pendant un certain temps lorsque les précipitations sont suffisantes (déterminées par la quantité de pluie et la vitesse de séchage des pluviomètres). Si votre programmateur dispose du contrôle à distance, vous pouvez utiliser un pluviomètre sans fil (radio). Si non, utilisez un pluviomètre filaire.

Boutons

Les boutons suivants sont utilisés pour la programmation et pour activer d'autres fonctions.

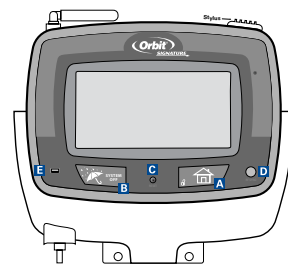



Illustration 1: Vue face avant du programmeur d'arrosage



A  **HOME/LOCK**

Bouton utilisé pour quitter le mode des réglages, pour aller sur le mode AUTO, ou pour verrouiller l'écran tactile.









B  **SYSTEM OFF (Arrêt Système)** Appuyez une fois pour afficher l'option Rain Delay (Délai Pluie) et deux fois pour arrêter le système.**C** **RESET (Réinitialiser)**
Remet les paramètres par défaut**D** **Synchronisation radio (seulement sur les modèles avec télécommande)** Permet de synchroniser le programmeur à une nouvelle télécommande radio ou à un pluviomètre radio.**E** **Pluviomètre**

Sur position « active », le programmeur contrôlera le pluviomètre, en « by-pass » il l'ignorer. (Cet interrupteur sert uniquement pour les pluviomètres filaires. Il n'agit pas sur les pluviomètres radio).

Section 2: Mise en route**Choix de la langue**

- Appuyez sur **RESET (REINITIALISER)**. Le programmeur vous conduira ensuite à travers la programmation étape par étape.
- Appuyez sur  ou  sur l'écran tactile pour choisir la langue souhaitée (l'anglais, l'espagnol, le français, l'allemand ou l'italien)
- Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.

Paramétrage de l'heure et de la date

- Appuyez sur les boutons  et  pour régler l'heure. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.
- Appuyez sur les boutons  et  pour régler l'année. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.
- Appuyez sur les boutons  et  pour régler le mois. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.
- Appuyez sur les boutons  et  pour régler le jour du mois. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.

Déterminer un plan d'arrosage

Voir page 14 pour les instructions.

Section 3: Programmation

Fonction pour passer d'un programme à l'autre.

Program Toggle Feature

Cette fonction permet de passer du Programme A au Programme B. Appuyez sur **PROG. A < B** sur l'écran tactile pour choisir le programme A (A est plus grand que B) ou Appuyez sur **PROG. A > B** sur l'écran tactile pour choisir le programme B (B est plus grand que A). Vous pouvez modifier les heures de début d'arrosage, les jours d'arrosage et les durées d'arrosage pour chaque programme.



Illustration 2: Fonction pour passer d'un programme à l'autre

Régler les heures de départ, START





- Appuyez sur  ou  pour régler les heures de départ dans le programme choisi. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.



Illustration 3: Régler les heures de départ

Réglage des jours d'arrosage

Appuyez sur **IMPAIR (ODD)**, **PAIR (EVEN)**, **INTERVALLE** (de 1 à 32 jours en utilisant  ou ) ou sur les jours de la semaine (**Di**, **Lu**, **Ma**, **Mer**, **Je**, **Ve**, **Sa**) où vous voulez que l'arrosage fonctionne.

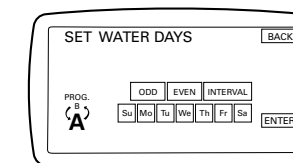




Illustration 4: Réglage des jours d'arrosage

Réglage des durées d'arrosage par station

- Appuyez sur le numéro de la première station à être arrosée en bas de l'écran tactile ou appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour avancer à la station désirée. Remarque : Une fois programmée, la station clignotera.
- Réglez les durées d'arrosage pour chaque station
 1. En choisissant l'une des durées d'arrosage préprogrammées (**0**, **5**, **10**, **15**, **20**, **30** ou **45** minutes) en bas de l'écran LCD.
 2. Ou en utilisant  et  pour régler le temps d'arrosage désiré.
- Remarque : une durée d'arrosage doit être réglée pour chaque station d'arrosage.
- Suivez la même procédure pour régler les durées d'arrosage pour les autres stations.
- Appuyez sur **EXIT (SORTIE)**.

A ce stade-là, l'écran affichera PROGRAMMATION TERMINEE. Si vous souhaitez revenir aux paramètres et les modifier, appuyez sur **BACK (RETOUR)**. Si non, appuyez sur **ENTRÉE** pour introduire la programmation et revenir à l'écran HOME/AUTO.

Réglage des cycles d'arrosage


L'utilisation des cycles d'arrosage multiples est idéale pour réduire le ruissellement et les eaux stagnantes. Le programmeur permet de répéter les programmes A ou B (ou tous les deux).

Lorsque l'on a besoin d'eau supplémentaire, les programmes A ou B (ou tous les deux) peuvent être répétés jusqu'à 10 fois par jour. Afin de maximiser l'absorption et éviter le ruissellement, vous pouvez choisir un nombre de minutes ou d'heures entre le début d'un cycle et le début du suivant. C'est ce que l'on appelle le « cycle delay » (Intervalle entre deux cycles), qui peut être paramétré de 0 à 90 minutes, par incréments de 10 minutes, et de 2 à 23 heures, par incréments d'une heure.

- Sur l'écran principal HOME/AUTO, appuyez sur **PROG. A/B** pour accéder au mode programme. Choisissez le programme souhaité.
- Appuyez sur **CYCLES**.
- Appuyez sur **▲** et **▼** pour choisir le nombre souhaité de cycles d'arrosage. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.
- Appuyez sur **▲** et **▼** pour choisir le nombre de minutes ou d'heures souhaité (de 0 minutes à 23 heures) entre l'heure de début d'un cycle et celle du suivant. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.
- Répétez ces étapes pour l'autre programme si vous le souhaitez.

Modifier les paramètres sur l'écran principal HOME/AUTO :

Orbit a simplifié la façon de modifier le paramétrage de votre programmeur.

- Appuyez sur la date pour la modifier.
- Appuyez sur l'heure pour la modifier.
- Appuyez sur **NEXT START (PROCHAIN DEPART)** pour changer l'heure du jour où vous voulez arroser.
- Appuyez sur le numéro de la station pour en modifier les durées d'arrosage.
- Appuyez sur **PROG** pour modifier les jours d'arrosage.
- Appuyez sur **CYCLES** pour modifier le nombre des cycles d'arrosage.
- Appuyez sur **HOME/LOCK**  pour revenir à l'écran principal HOME/AUTO

Utilisation en Mode Manuel :

- Pour arroser manuellement une, plusieurs ou toutes les stations, appuyez sur **MANUEL**, en haut à droite de l'écran HOME/AUTO.
- Le premier écran, TOUT MANUEL, vous permettra d'arroser toutes les stations avec la même durée (de 1 à 240 minutes). Choisissez la durée souhaitée, puis appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.

- Ou, appuyez sur **NEXT (SUIVANT)** pour l'arrosage MANUEL – CHOIX. Cet écran vous permettra de choisir une station ou un groupe de stations ayant chacun des durées spécifiques, en appuyant sur les boutons Quick Touch **▲** et **▼**. Choisissez les stations souhaitées, puis appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.

- Ou, appuyez sur **NEXT (SUIVANT)** pour l'arrosage MANUEL – PROGRAMME A. Cette fonction vous permet d'arroser les stations du programme A de leur durées présélectionnées. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour démarrer.

- Ou, appuyez sur **NEXT (SUIVANT)** pour l'arrosage MANUEL – PROGRAMME B. Cette fonction vous permet d'arroser les stations du programme B de leur durées présélectionnées. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour démarrer.

Pour avancer à la station suivante sur le mode manuel, appuyez sur **NEXT (SUIVANT)**. Appuyez sur **CANCEL (SUPPRIMER)** pour arrêter le cycle d'arrosage manuel.

Prévisions de consommation d'eau (Water Budget)

Prévisions de consommation d'eau (Water Budget)
Les prévisions de consommation d'eau sont une façon simple d'ajuster votre durée d'arrosage (de 10 à 200%) pour qu'elle corresponde aux besoins saisonniers d'arrosage.

- Appuyez sur **BUDGET (PRÉVISION)**.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir la prévision souhaitée (en pourcentages). Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)**.

Remarque: Si la durée d'arrosage programmée est de 10 minutes. Un réglage de 150% fera passer votre durée d'arrosage de 10 à 15 minutes. Un réglage de 50% la diminuera à 5 minutes.

État du capteur sans fil

[EN OPTION AVEC LE MODÈLE RADIO]:

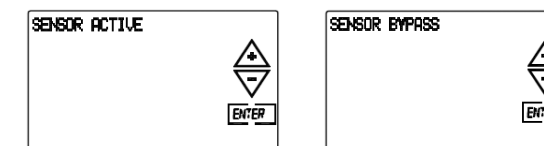
Ce programmeur peut communiquer avec les capteurs sans fil Orbit. Pour changer le statut de communication entre le programmeur et le capteur sans fil, suivez les étapes suivantes:

- Appuyez sur **BUDGET (PRÉVISION)** sur l'écran HOME/AUTO.
- Appuyez sur **SENSOR (CAPTEUR)** en haut à droite de l'écran.
- Utilisez **▲** et **▼** pour choisir le statut de communication du détecteur.

Capteur activé (Sensor active) - le programmeur permettra au capteur d'arrêter l'arrosage.

Capteur en by-pass (Sensor bypass) - le programmeur ignorera le capteur et n'arrêtera pas l'arrosage.




- Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** une fois que le statut souhaité aura été choisi.



Verrouiller les touches de programmation

- Appuyez sur **HOME/LOCK**  avec l'écran en Home. L'écran affichera  l'icône de verrouillage. Pour déverrouiller l'écran tactile appuyez sur **HOME** .

Arrêter l'arrosage

- Pour arrêter l'arrosage d'une durée donnée (de 1 à 99 jours), appuyez une fois sur **RAIN DELAY (DELAI PLUIE)**  et choisissez la période souhaitée en utilisant **▲** et **▼**, puis appuyez sur **START (DÉMARRER)**. Pour supprimer le **RAIN DELAY (DELAI PLUIE)**  et revenir sur le mode AUTO appuyez sur **CANCEL (SUPPRIMER)**.
- Pour arrêter l'arrosage pour une durée indéterminée, appuyez deux fois sur **RAIN DELAY / SYSTEM OFF**. Le programmeur sera placé en mode ARRÊT. Pour revenir au mode AUTO appuyez sur **HOME/LOCK** .

Section 4: Utilisation du dispositif de contrôle à distance

Remarque: cette fonction est optionnelle et n'est pas forcément incorporée à votre modèle.

Le programmeur à écran tactile Orbit peut être contrôlé avec un dispositif de contrôle à distance pour votre confort. Les commandes du dispositif de contrôle à distance ont la priorité sur les fonctions d'arrosage manuel ou programmé paramétrées à l'avance. Après avoir utilisé le dispositif de contrôle à distance, les commandes manuelles et/ou programmées se réactivent et reprennent le fonctionnement programmé pour ce jour et cette heure. (En d'autres termes, l'arrosage préprogrammé n'est pas « décalé » au terme de l'arrosage par le dispositif de contrôle à distance).

Remarque importante : Le dispositif de contrôle à distance fonctionne en modes AUTO, MANUEL, ARRÊT.

Synchroniser la télécommande de contrôle à distance avec le programmeur

La télécommande de contrôle à distance est déjà synchronisée avec votre programmeur. Si elle ne fonctionne pas correctement ou si vous souhaitez installer un capteur sans fil ou une autre télécommande, suivez les étapes suivantes :

- La télécommande à la main, appuyez sur le bouton « **RF Sync** » situé sur le programmeur (cela activera une lumière rouge sur le programmeur).
- Appuyez sur le bouton **OFF (ARRÊT)** de la télécommande ou appuyez sur la tige du capteur sans fil (la lumière rouge devrait clignoter).
- Si la lumière rouge clignote, cela veut dire que vous avez réussi à synchroniser les deux dispositifs. Si non, vérifiez que la télécommande ait une pile 9 volts neuve ou que le capteur sans fil ne soit pas éteint, et réessayez.

Arroser toutes les stations

- Appuyez sur le bouton **ALL (TOUTES)** de la télécommande puis relâchez pour sélectionner toutes les stations.
- Appuyez sur **ON (MARCHE) "X" MIN** puis relâchez pour ordonner au programmeur d'arroser toutes les stations en séquence pendant le nombre X de minutes souhaité.
- Pour avancer à une autre station avant que l'arrosage en cours ne soit fini, appuyez sur **NEXT (SUIVANT)**.

Arrosage d'une seule station

- Appuyez sur le numéro de la station à arroser.
- Appuyez sur **ON (MARCHE) "X" MIN** pour arroser la station pendant le nombre X de minutes souhaité.

Arroser plus d'une station

- Appuyez sur les numéros des stations que vous voudriez arroser. (Par exemple, 3, 7, 10 et 6). Quel que soit l'ordre dans lequel vous appuyez sur les touches, le programmeur arrosera toujours en séquence dans l'ordre croissant : 3, 6, 7, 10).
- Appuyez sur **ON (MARCHE) "X" MIN** pour arroser les stations pendant le nombre de minutes souhaité.
- Pour avancer à une autre station avant que l'arrosage en cours ne soit fini, appuyez sur **NEXT (SUIVANT)**.

Section 5: Installation du programmeur d'arrosage à écran tactile Orbit et du support de la télécommande

Installer le programmeur d'arrosage en cinq étapes faciles

Votre programmeur a été conçu pour une installation facile et pratique. Vous n'avez qu'à faire glisser le programmeur pour l'enlever de son support, visser ce dernier sur un mur à un emplacement approprié, insérer les diverses connexions dans chaque borne en bas support, et replacer programmeur. Enfin, installer le support de la télécommande.

Suivez ces faciles étapes:

1. Choisissez un emplacement selon les critères suivants

Select a location with the following criteria:

- Près d'une prise électrique (Évitez d'utiliser une prise électrique contrôlée par un interrupteur).
- A l'intérieur, dans un endroit sec où les températures de fonctionnement ne sont pas inférieures à 32 ° ou supérieures à 158 ° Fahrenheit (inférieures à 0° ou supérieures à 70° Celsius).
- Éviter l'exposition directe à la lumière du soleil.
- Accès aux câbles.

2. Montage

- Faites glisser le programmeur pour l'enlever de son support (Voir illustration 5).
- En utilisant le schéma de montage (inclus) marquez les emplacements des vis sur le mur. Forez les trous des vis dans le mur. (Si nécessaire utilisez des chevilles dans le plâtre ou la maçonnerie).
- Placez le support contre le mur, en alignant les deux trous du support sur les deux trous situés dans le mur.
- Vissez deux vis N° 8 (incluses) dans les deux trous pour fixer le support.
- Ne placez pas encore le programmeur sur son support.

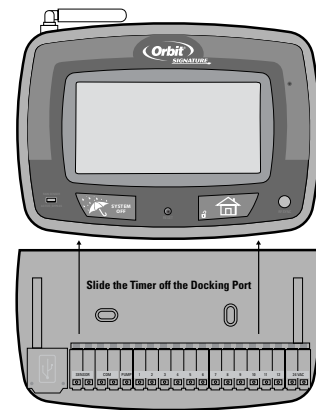


Illustration 5: Installer le support de fixation

3. Connexion du transformateur

- Repérez les deux bornes de raccordement marquées « 24VAC » (voir illustration 6).
- Vérifiez que le transformateur n'est pas branché ; insérez un des deux câbles d'alimentation (du transformateur) dans chaque borne, utilisant un tournevis Philips pour appuyer sur le bouton de la prise, afin d'introduire ou retirer le câble.
- Branchez le transformateur.

Avertissement: Ne reliez pas deux ou plusieurs programmeurs d'arrosage ensemble avec un seul transformateur.

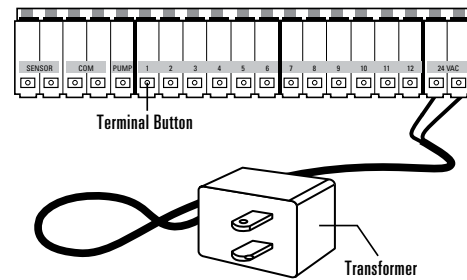


Illustration 6: Connecter le transformateur

4. Câblage au programmeur des électrovannes, du relais de démarrage de pompe et de la vanne maîtresse

A. Câblage des électrovannes

Remarque: Si la distance entre le programmeur d'arrosage et les vannes est inférieure à 210 m (700'), utilisez du câble Orbit® ou du câble thermostatique à gaine plastique de 20 (AWG) pour connecter le programmeur d'arrosage aux vannes. Si la distance est supérieure à 210 m (700'), utilisez du câble de 16 (AWG).

- Prenez le câble, dénudez 12 mm (1/2") d'isolant plastique à l'extrémité de chaque fil.
- Raccordez le commun (d'habitude de couleur blanche) à l'un des fils du solénoïde de chacune des vannes.

Important: Tous les fils doivent être reliés au moyen d'écrous, de soudure et/ou de ruban vinyle. Pour une meilleure protection des connexions imperméables, employez un capuchon de graisse Orbit®.

- Ensuite reliez le deuxième fil du solénoïde de chaque vanne à un câble séparé de couleur.
- Pour éviter les risques électriques, seulement une vanne doit être connectée à chaque station.

IMPORTANT: Le câble peut être enterré dans le sol ; cependant, pour une meilleure protection les câbles peuvent être passés dans un tuyau en PVC et enterrés. Soyez prudent, évitez d'enterrer les fils dans des endroits où ils pourraient être endommagés lors de pelletages ou de creusements ultérieurs de tranchées. (Voir illustration 7)

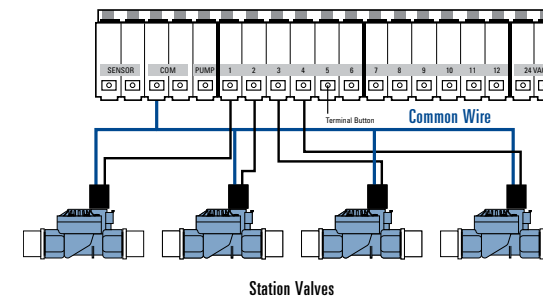


Illustration 7: Connecter les câbles

B. Connexion des fils des vannes au programmeur d'arrosage

- Dénudez 6 mm (1/4") d'isolant plastique à l'extrémité de chaque câble.
- Déterminez quelle vanne vous voulez connecter à chaque station. Connectez le fil de chaque vanne (sauf le fil "Commun") à sa borne (numérotée) en insérant

à fond le fil dénudé dans le trou sous chaque étiquette.

- Reliez le commun (blanc) au connecteur (de couleur blanche) marqué "COM".

Remarque: N'insérez qu'un fil dans chaque borne. Si plus de deux câbles "commun" sont nécessaires, raccordez en plusieurs ensemble pour qu'un seul câble coure dans chacun des deux connecteurs "Commun".

C. Branchement d'un relais démarrage de pompe et d'une vanne maîtresse

Ce programmeur d'arrosage permet à un relais de démarrage de pompe ou à une vanne maîtresse de fonctionner chaque fois qu'une station est en marche.

Remarque: Si vous activez une pompe depuis ce programmeur, vous devez prévoir un relais de démarrage de pompe.

Depuis le relais de démarrage de pompe (ou la vanne maîtresse), reliez un fil à la borne PUMP (POMPE) et l'autre fil à la borne COM (COMMUN).

Dès lors que toutes les connexions au bornier auront été faites, vous pourrez replacer le programmeur sur son support.

5. Installation du support de la télécommande

- En utilisant le schéma de montage (inclus) marquez les emplacements des vis sur le mur, percez puis insérez une vis N° 8 . Si nécessaire utilisez des chevilles dans le plâtre ou la maçonnerie. Le support peut être installé où

vous voulez, pas nécessairement à côté du programmeur.

- Placez le support de fixation contre le mur, en alignant les deux trous du support sur les deux trous situés dans le mur.
- Vissez les deux vis N° 8 (inclus) dans les deux trous pour fixer le support de fixation.
- Faites glisser la télécommande dans son support.

Section 6: Disjoncteur avec diagnostic

Détecteur de défauts et diagnostic Smart-Scan®

Un détecteur de défauts et de diagnostic recherche automatiquement la présence d'un solénoïde défectueux ou d'un court-circuit de câblage sur une vanne pendant chaque séquence d'arrosage. Si une station défectueuse est détectée, le programmeur d'arrosage passera à la station suivante. Smart-Scan® détecte aussi les défauts de câblage de la pompe ou de la vanne maîtresse. En cas de détection, l'arrosage de la station incriminée est interrompu..

Notification de défauts

- Station défectueuse - "PANNE STN" et « Station XX » s'affichent sur l'écran. Quand plusieurs stations défectueuses sont détectées, seule la dernière station défectueuse est affichée.
- Défaut du câblage du relais démarrage de pompe ou de la vanne maîtresse - "PANNE POMPE" s'affiche sur l'écran.

Correction du défaut

1. Réparez d'abord le court-circuit dans le câblage ou remplacez le solénoïde défectueux.
2. Testez la station en faisant fonctionner la séquence d'arrosage manuel.
3. Si le court-circuit n'est pas détecté après quelques secondes, le message d'avis de défaut s'effacera.
4. Si le message reste affiché, un court-circuit dans le câblage existe toujours.

Disjoncteur électronique interne à réarmement automatique

Le programmeur d'arrosage est équipé d'un disjoncteur électronique à réarmement automatique.

Causes possibles d'un déclenchement du disjoncteur:

1. La foudre frappe tout près.
2. L'alimentation électrique a une brusque variation.
3. Le câblage d'une station a un court-circuit.

Chaque fois qu'une de ces conditions survient, le disjoncteur électronique peut se déclencher provoquant l'arrêt momentané de l'arrosage de la station par le programmeur. Les piles continuent à stocker les informations du programme et alimenteront l'écran à cristaux liquides. Après quelques instants, le programmeur d'arrosage testera automatiquement le circuit pour voir si la cause du déclenchement a disparu. S'il en est ainsi le disjoncteur se réarmera.

Section 7: Glossaires

TERME	DÉFINITION
Prévisions de consommation d'eau (Water Budget)	Fonction qui permet d'augmenter ou diminuer votre durée d'arrosage selon les besoins saisonniers d'arrosage.
Arrosage manuel	Cycle d'arrosage non programmé, activé manuellement, mais contrôlé par le programmeurVanne
Vanne maîtresse	Vanne qui empêche l'eau d'atteindre les "vannes des stations"
Programme (A ou B)	Fonction qui permet de déterminer la date et l'heure d'arrosage d'un groupe de stations
Délai pluie (Rain Delay)	Fonction qui empêche le programmeur d'arrosage de lancer comme prévu le programme d'arrosage pour une durée prédéterminée
Cycles répétés	Fonction qui permet d'actionner un programme de nombreuses fois dans la journée
Solénoïde	Pièce électrique sur une vanne d'irrigation qui ouvre et ferme la vanne
Programmeur d'arrosage	Dispositif responsable d'activer et de désactiver un système d'arrosage automatique
Heure de début de cycle	Heure à laquelle le programme commence à arroser la première station
Station (station d'arrosage)	Zone où l'irrigation est commandée par une seule vanne de contrôle
Borne	Le point de connexion sur le bornier où le fil est inséré
Programme d'arrosage	Voir Programme (A ou B)
Vanne d'irrigation	Utilisée conjointement avec les programmeurs d'arrosage, contrôle la libération de l'eau vers la pelouse, les plantes ou le jardin
Zones	Voir Station (station d'arrosage)

HYDRO▶RAIN®

25 Union Avenue
North Salt Lake, UT 84054

1.888.HYDRORAIN
www.hydrorain.com